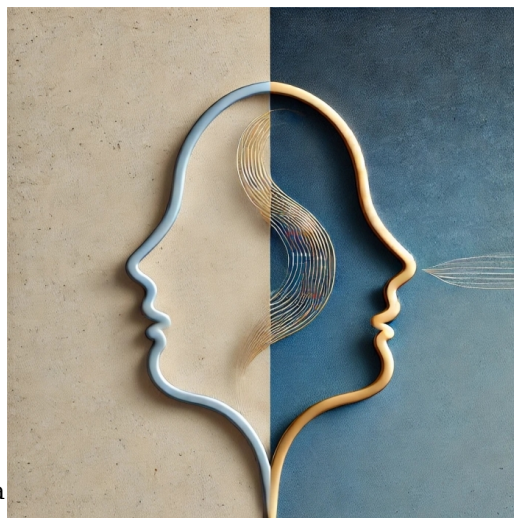


# Bikaintasuna Euskal Ikasketetan XV: Nola kontatzen dugu euskara?



Ikastaro honek egungo irakurleen eta etorkizuneko prestakuntza sendotu nahi du, eta horretarako, euskararen eta euskal kulturaren jakintza arlo ezberdinetako adituak gonbidatu ditugu, aurreko urteetako bide beretik.

**Uzt. 09 2025**

**Kod. L04-25**

**Mod.:**

Online zuzenean Aurrez aurrekoa

**Edizioa**

2025

**Jarduera mota**

Uda Ikastaroa

**Data**

Uzt. 09 2025

**Kokalekua**

Miramar Jauregia

**Hizkuntzak**

Euskara

**Balio akademikoa**

10 ordu

**Antolakuntza Batzordea**

# Azalpena

Euskara eta euskal kultura nazioartean sustatu eta hedatzea du helburu Etxepare Euskal Institutuak. Gaur egun, 35 irakurletza ditu Euskal Herritik kanpoko unibertsitateetan, eta horietan euskara eta euskal kulturako 29 irakasle ari dira lanean. Horiez gain, 12 katedra ere sortu ditu beste horrenbeste unibertsitateetan. Ikastaro honek egungo irakurleen eta etorkizunekoen prestakuntza sendotu nahi du, eta horretarako, euskararen eta euskal kulturaren jakintza arlo ezberdinetako adituak gonbidatu ditugu, aurreko urteetako bide beretik. Hortik *Bikaintasuna Euskal Ikasketetan XV* izenburua.

Aurtengoan, ikastaroa bertatik bertara edo online jarraitu ahal izango da, eta gure jardunean euskara nola edo nondik kontatzen dugun galderari erantzuten saiatuko gara, moderno den horretatik kontatzen ote dugun ala tradizioa jota bakarrik. Modernoa al da euskara?

## Helburuak

Nazioartean edo testuinguru eleanitzetan, oro har, euskara kontatzeko dugun moduari erreparatzea: zer eta nola kontatzen dugun.

Gaur egun euskararen esparruan sortu diren lanerako eta gogoetarako bide berriak ezagutzea.

Etorkizunera begira euskarak dituen erronken berri izatea.

## Antolakuntza



## Lankidetzak



# Programa

**2025-07-09**

|               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 09:00 - 09:15 | Erregistroa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 09:15 - 09:30 | Jardueraren zuzendaritzaren aurkezpena<br><b>Monika Madinabeitia Medrano</b>   Etxepare Euskal Institutua - Euskara Sustatzeko eta Hedatzeko zuzendaria<br><b>Jaime Otamendi</b>   Donostia Kultura - Zuzendaria<br><b>Irene Larraza Aizpurua</b>   Etxepare Euskal Institutua - Zuzendaria                                                                                                           |
| 09:30 - 10:10 | “Euskararen marka”<br><b>Estitxu Garai Artetxe</b>   UPV/EHU - Irakaslea                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 10:10 - 10:50 | “Hitanoa mundu zaharretik berrirako bidean”<br><b>Beñat Muguruza Aseguinolaza</b>   UPV/EHU - Irakaslea                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 10:50 - 11:10 | Atsedena                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 11:10 - 11:50 | “Euskara adimen artifizialerako prest? “<br><b>Urtzi Odriozola Lizaso</b>   Codesyntax - Informatikaria                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 11:50 - 12:30 | “Euskara bizirik dagoen ondarea”<br><b>Arkaitz Olea Herrero</b>   San Telmo Museoa - Bitartekaritza arduraduna                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 12:30 - 12:45 | Atsedena                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 12:45 - 13:45 | Mahai ingurua: “Nola kontatu nahi dugu euskara?”<br><b>Arkaitz Olea Herrero</b>   San Telmo Museoa - Programazio eta publikoen arduraduna<br><b>Estitxu Garai Artetxe</b>   UPV/EHU - Irakaslea<br><b>Beñat Muguruza Aseguinolaza</b>   UPV/EHU - Irakaslea<br><b>Irene Larraza Aizpurua</b>   Etxepare Euskal Institutua - Zuzendaria<br><b>Urtzi Odriozola Lizaso</b>   Codesyntax - Informatikaria |
| 13:45 - 14:00 | Itxiera<br><b>Monika Madinabeitia Medrano</b>   Etxepare Euskal Institutua - Euskara Sustatzeko eta Hedatzeko zuzendaria<br><b>Arkaitz Olea Herrero</b>   San Telmo Museoa - Bitartekaritza arduraduna                                                                                                                                                                                                |

## Zuzendaritza



### **Monika Madinabeitia Medrano**

Etxepare Euskal Institutoa

---

Monika Madinabeitia irakasle titularra da Mondragon Unibertsitateko Humanitate eta Hezkuntza Fakultatean, Espainian. Bere ikerketa arlo nagusiak e/immigrazioa dira, Amerikako mendebaldeko euskal diaspora nabarmenduz.

# Irakasleak



## Estitxu Garai Artetxe

Euskal Herriko Unibertsitatea

---

Estitxu Garai Artetxe doktorea da Ikus Entzunezko Komunikazioan eta Publizitatean eta Euskal Herriko Unibertsitateko irakaslea. Aurretik, Publizitate eta Harreman Publikoetan lizentziatu zen da eta Gizarte Komunikazioa masterra egin zuen. Ikerlari Bisitaria izan da New York-eko unibertsitate publikoan eta Irlandan, Limerickeko Unibertsitatean. Bere ikerketa jarduna hizkuntza gutxituetan eta feminismoan oinarritu du; ikergai nagusiak publizitate elebiduna eta patriarkatuaren birsortze mekanismoak izan dira. Gaur egun, hizkuntza markagintza aztertzen dabilen taldea zuzentzen du. Berria Taldeko Administrazio Kontseiluko kide izan zen 2016-2020 epealdian. Gizarte mugimendu ezberdinetako partaide da eta analista politiko gisa ere aritzen da euskarazko komunikabideetan: Argia, Berria, ETB1, ETB2, Euskadi Irratia eta Hamaika TB, besteak beste. Horretaz gain, ibilbide profesionalean, enpresa eta erakunde publiko ezberdinen komunikazio-aholkulari gisa dihardu.



## Irene Larraza Aizpurua

Etxepare Euskal Institutua

---

Licenciada en Ciencias de la Comunicación y formada en gestión, Irene Larraza Aizpurua (Tolosa, 1970) ha ocupado puestos de responsabilidad tanto en comunicación como en gestión cultural. Comenzó su carrera como redactora y locutora en Herri Irratia. De 1996 a 1999 fue responsable de Promoción y Difusión de Koldo Mitxelena Kulturunea, y durante ocho años responsable de Comunicación y Editorial de la empresa Syntorama. Entre 2008 y 2012 fue Coordinadora y Directora de Cultura en el Ayuntamiento de Tolosa. Desde 2012 forma parte del equipo del Instituto Vasco Etxepare, donde fue primero Responsable de Comunicación y dirigió después el área de Promoción y Difusión de la Cultura Vasca. Desde enero de 2018 es la directora general del Instituto Vasco Etxepare. En los últimos años ha liderado los proyectos estratégicos de la institución en materia de diplomacia cultural y ha representado a la cultura vasca en numerosos foros internacionales, como el European Culture Forum (Milan, 2017)



## **Monika Madinabeitia Medrano**

Etxepare Euskal Institutoa

---

Monika Madinabeitia irakasle titularra da Mondragon Unibertsitateko Humanitate eta Hezkuntza Fakultatean, Espainian. Bere ikerketa arlo nagusiak e/immigrazioa dira, Amerikako mendebaldeko euskal diaspora nabarmenduz.



## **Beñat Muguruza Aseguinolaza**

UPV/EHU

---

Beñat Muguruza (Irun, 1987) Ingeles Filologian lizentziatu zen EHUn. Azken urtea Fort Lewis College-n egin ondoren (Colorado, AEB), EHUn Language Acquisition in Multilingual Settings (LAMS) masterra egin zuen. Doktorego-tesian ingelesaren presentzia aztertu zuen EHUn, Jasone Cenoz eta Durk Gorterren zuzendaritzapean. Tartean, hiru hilabeteko egonaldia egin zuen Sabhal Mòr Ostaig gaeliko bidezko unibertsitatean (Eskozia). Mondragon Unibertsitatean urtebetez lan egin eta gero, Bortzirietako Euskara Mankomunitatean aritu zen euskara teknikari. 2016an Parisko Sorbona Unibertsitatean jardun zuen euskara irakurle, Etxepare Institutuaren eskutik. Orain EHUn dabil irakasle eta ikertzaile, Euskal Hizkuntza eta Komunikazioa Sailean.



## **Urtzi Odriozola Lizaso**

---



## **Arkaitz Olea Herrero**

---



**Jaime Otamendi**

---

# Matrikula prezioak

| AURREZ AURRE                                                                 | 2025-06-30 ARTE | 2025-07-09 ARTE |
|------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|
| <a href="#">Gazte tarifa</a>                                                 | 25,00 EUR       | 28,00 EUR       |
| Orokorra                                                                     | -               | 40,00 EUR       |
| <a href="#">Matrikula murriztua orokorra</a>                                 | -               | 34,00 EUR       |
| <a href="#">Matrikula exentzioa</a>                                          | -               | 28,00 EUR       |
| <a href="#">Euskaltegi edo autoikaskuntzarako zentro homologatatuko kide</a> | -               | 34,00 EUR       |
| <a href="#">Elkar</a>                                                        | -               | 34,00 EUR       |

| ONLINE ZUZENEAN                                                              | 2025-06-30 ARTE | 2025-07-09 ARTE |
|------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|
| <a href="#">Gazte tarifa</a>                                                 | 25,00 EUR       | 28,00 EUR       |
| Orokorra                                                                     | -               | 40,00 EUR       |
| <a href="#">Matrikula murriztua orokorra</a>                                 | -               | 34,00 EUR       |
| <a href="#">Matrikula exentzioa</a>                                          | -               | 28,00 EUR       |
| <a href="#">Euskaltegi edo autoikaskuntzarako zentro homologatatuko kide</a> | -               | 34,00 EUR       |
| <a href="#">Elkar</a>                                                        | -               | 34,00 EUR       |



# **Kokalekua**

## **Miramar Jauregia**

Mirakontxa pasealekua 48, 20007 Donostia

Gipuzkoa